



NÁVOD PRO UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU STÍNÍCÍ TECHNIKY ZN. „CLIMAX“



Vážený zákazníku,

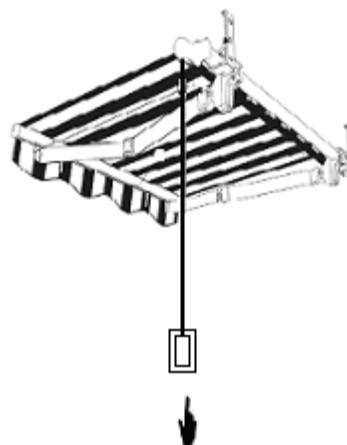
děkujeme, že jste si vybral naše výrobky, které svými vlastnostmi a funkcí bezpečně plní základní požadavky českých a evropských zákonů a norem.

Na stránkách níže si Vás dovoluujeme seznámit se základním množstvím důležitých informací týkajících se užívání, údržby a seřízení stínicí techniky, tedy rolet, předokenních nebo interiérových žaluzií. Po přečtení tohoto návodu budete schopni správně využívat všech dostupných funkcí a dodržáním důležitých pokynů a rad se vyvarujete znehodnocení zakoupeného výrobku či úrazu.

Než budete dodané výrobky používat, přečtěte si řádně tento návod. Po přečtení si návod uschovejte pro případné další použití. Upozornění pro bezpečné užívání dveří

Jednotlivé kapitoly

- I. Markýzy
- II. Síť proti hmyzu
- III. Venkovní rolety
- IV. Interiérové rolety
- V. Japonské stěny
- VI. Plisse
- VII. Řetízkové žaluzie
- VIII. Screenové rolety
- IX. Venkovní žaluzie
- X. Vertikální žaluzie
- XI. Společná ustanovení

I. Markýzy**1. Ovládání****Ovládání pomocí kliky:**

Otáčením kliky doprava / doleva markýzu rozvíjíte (do vypnuté polohy) nebo stahujete. U pohonů s nouzovým ručním ovládáním NHK je nutné dbát na to, aby se při manipulaci s markýzou pomocí kliky (např. při výpadku el. proudu) markýza pohybovala pouze v rozmezí obou koncových poloh. Přejetím mimo tyto polohy by mohlo dojít k mechanickému poškození markýzy. Při použití nouzové kliky je nutné dbát toho, aby byla markýza zastavena ještě před koncovými polohami.

Ovládání pomocí elektromotoru:

Motor je vybaven tepelnou pojistkou, která chrání motor proti přehřátí a následnému poškození tak, že motor po určité době nepřetržitého provozu vypne. Po krátké době, kdy se motor ochladí, je opět schopen provozu.

Po připojení el. energie se markýza opět sama přesune do nastavené koncové polohy. Manipulaci s nouzovým ručním ovládáním smí provádět pouze osoba poučená. Elektrická instalace, montáž a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovanými osobami, které jsou oprávněné a způsobilé k daným úkonům.

2. Údržba

Nečistoty odstraňovat jemným kartáčováním nebo vyluxováním materiálu.

Materiál čistit roztokem vody a mýdla (max. teplota roztoku 30°C).

Látku důkladně opláchnout od mýdlového roztoku čistou vodou.

Před složením markýzy nechat důkladně vyschnout.

Skrvny od oleje nebo jiné mastné skvrny se stírají od okraje ke středu technickým benzínem.

3. Bezpečnostní pokyny

- ✓ Potah se musí na hřídel navíjet vždy shora. Při porušení této zásady dojde k roztržení potahu o konzoly a podpěru válce.
- ✓ Při dešti, bouři a větru je nutné markýzu ihned zatáhnout. Je zakázáno používat markýzu při sněžení a poklesu teplot pod bod mrazu. Nadměrné zatížení vlivem těchto faktorů může způsobit poškození výrobku.
- ✓ Při vytáčení markýzy pomocí kliky doporučujeme vytočit látku do konečné polohy a pak zpětným otáčením látku vypnout (u verze s el. pohonem je vypnutí markýzy nastaveno automaticky).
- ✓ Při nátěrech a opravách fasády je nutné markýzu demontovat.
- ✓ Je zakázáno zatěžovat konstrukci markýzy jinými břemeny.
- ✓ Zacházejte s markýzou opatrně, zvláště pak při čištění.
- ✓ Pozor! Ramena markýzy jsou napružená a při neopatrném zacházení mohou způsobit úraz.

U výrobků s motorickým pohonem:

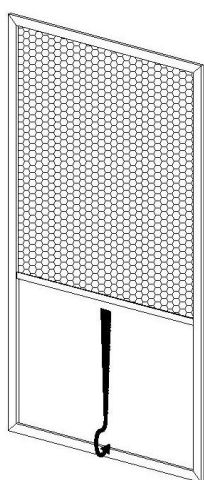
- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

II. Síť proti hmyzu

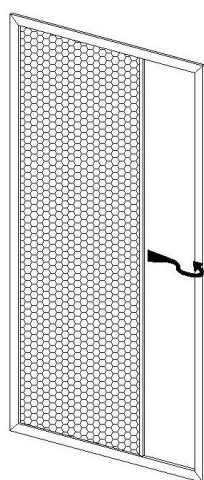
1. Typy

Rolovací síť

Typ F10

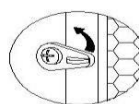


Typ G10

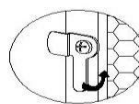


Pevné síť

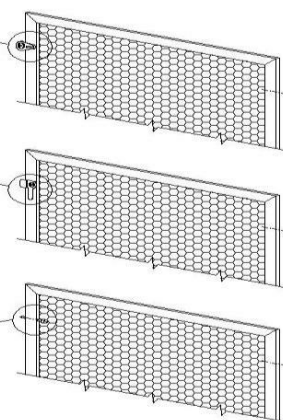
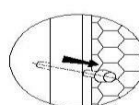
Typ E



Typ C



Typ D,I



Popis ovládání rolovací sítě:

Vertikální rolovací (dveřní) síť G10: Vytažení nebo spuštění sítě provádějte tahem za madlo.

Horizontální rolovací (okenní) síť F10: Vytažení nebo spuštění sítě provádějte tahem za šňůrku. Táhněte až do bodu, kdy síť v koncové pozici zacvakne, případně si pomozte přitažením rukou za dolní profil. Brzda zajišťuje samovolný pomalý chod sítě směrem nahoru.

2. Údržba

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu. Hliníkové profily otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí písky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky. Při znečištění síťoviny (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač, aby nedošlo k vytržení síťoviny z drážky rámu nebo k jejímu protržení.

Upozornění:

Dbejte na opatrné čištění síťoviny, aby nedošlo k jejímu promáčknutí nebo jinému poškození.

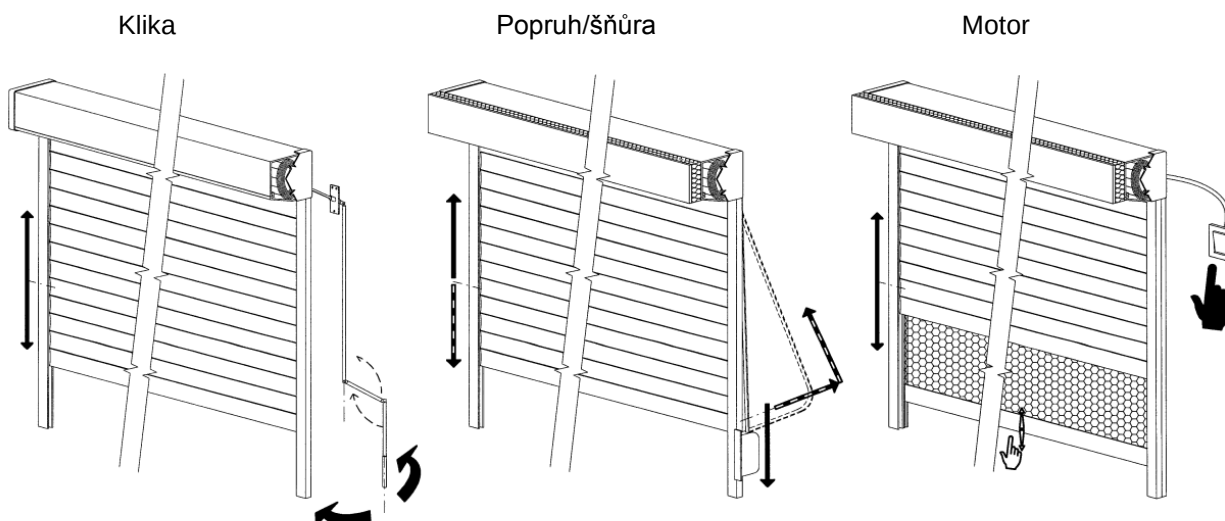
Při čištění oken výrobek z okna demontujte (u rolovacích sítí vyrolujte), aby nemohlo dojít k poškození sítě a aby nebránil v čištění.

Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. Bezpečnostní pokyny

Okenní síť neslouží z bezpečnostního hlediska jako zábrana proti vypadnutí z okna!

- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšte na výrobek (zejména na rám sítě a síťovinu) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Je zakázáno cokoli věšet na ovládací šňůru rolovací sítě a na madlo dveřní sítě.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

III. Venkovní rolety**1. Ovládání****Popis ovládání pomocí kliky:**

Uchopte kliku, proveďte zalomení její dolní části pro lepší ovládání a celou kliku odkloňte od zdi tak, aby se kliku pohodlně ovládala. Vytažení rolety proveďte otáčením kliky, jedním směrem nahoru a opačným směrem dolů. Při dojetí rolety do spodní polohy se dolní lišta opírá o parapet. Kliku po ukončení manipulace složte do původního stavu a zafixujte kliku do držáku!

Popis ovládání pomocí popruhu / šňůry:

Vytažení rolety provedte táhnutím popruhu / šňůry směrem dolů k navíječi. Popruh / šňůra se samostatně do navíječe navine pomocí pružiny. Stažení rolety provedte táhnutím popruhu / šňůry kolmo od navíječe směrem k sobě. Otevření prosvětlovacích otvorů provedte mírným zatažením popruhu / šňůry do navíječe.

Popis ovládání pomocí elektromotoru:

Stahování a navíjení rolet je možné provést pomocí elektrického pohonu dálkovým ovládáním nebo vypínačem. Při elektrickém pohonu je možné použít automatické řízení podle počasí, jako je větrné a sluneční čidlo. V tomto případě je nutný motor s dálkovým ovládáním. Pro nastavení ovládání rolet se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.

2. Údržba

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů.

Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí píský, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

Pravidelná kontrola stavu:

- ✓ trvalé funkce rolet (vytahování a spouštění),
- ✓ stav a míru znečištění lamel,
- ✓ opotřebení ovládacích zařízení,
- ✓ stav vodítek, vodících lišt a vynašečů,
- ✓ správnou funkci koncových spínačů,
- ✓ hlučnost chodu.

Upozornění:

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození.

Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění.

Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. Bezpečnostní pokyny

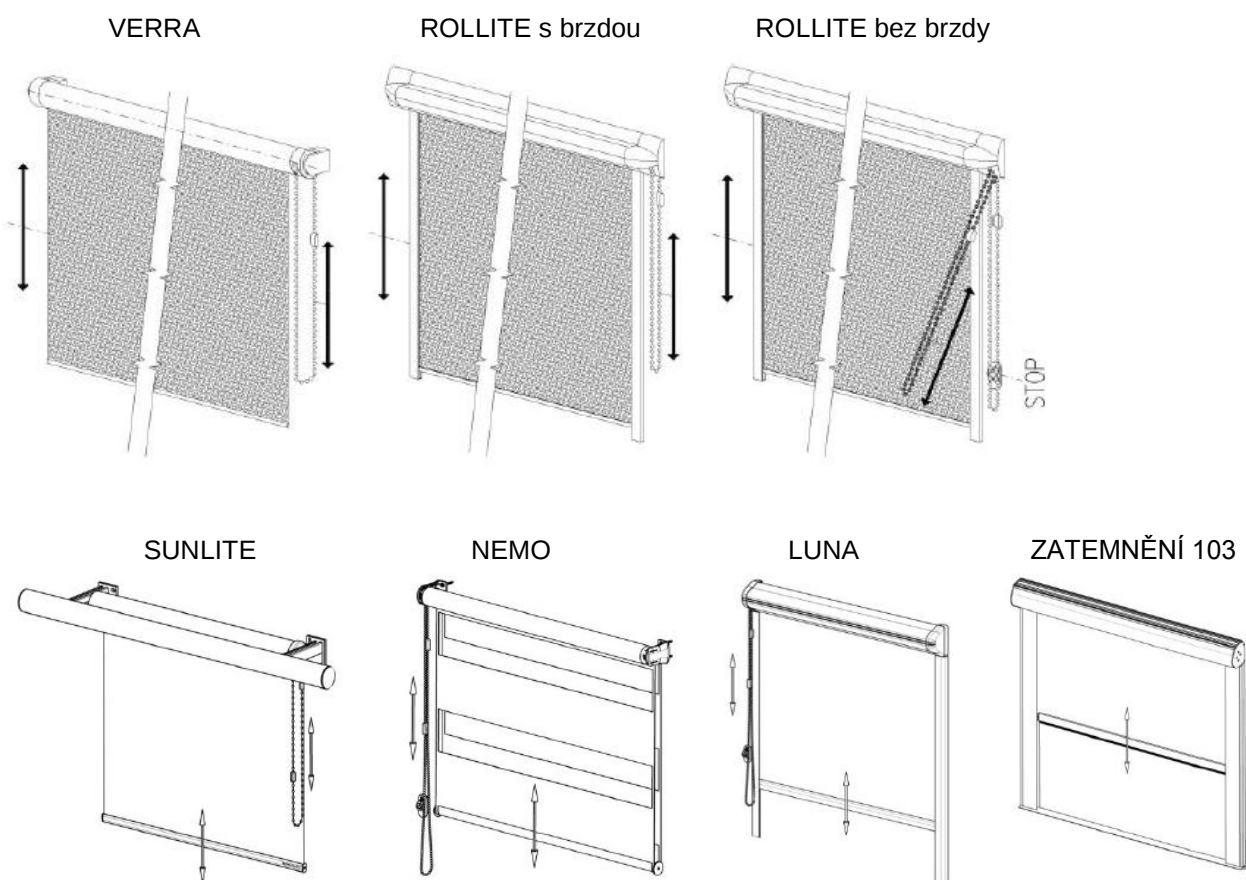
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšzte na výrobek (zejména na lamely, ovládací mechanismy) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ U výrobku ovládaného šňůrami udržujte šňůry mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k zamotání a ke škrcení.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U výrobků s motorickým pohonem:

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

IV. Interiérové rolety

1. Ovládání



POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ŘETÍZKU

Vytažení nebo spuštění rolet provádějte pomocí řetízku. Táhněte vždy za jeden pramen řetízku, a to směrem dolů. Tažením řetízku za oba prameny najednou může dojít k jeho poškození. Roleta vybavená brzdou drží v libovolné poloze bez nutnosti fixace řetízku v držáku. Pokud je roleta vybavena držákem řetízku, vždy řetízek zafixujte do jeho držáku!

POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ELEKTROMOTORU

Stahování a navíjení rolet je možné provést pomocí elektrického pohonu dálkovým ovládáním nebo vypínačem. Při elektrickém pohonu je možné použít automatické řízení podle počasí, jako je větrné a sluneční čidlo. V tomto případě je nutný motor s dálkovým ovládáním.

Elektrická instalace, montáž a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovanými osobami, které jsou oprávněné a způsobilé k daným výkonům. Pro nastavení ovládání rolet se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.

2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při silném znečištění (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač.

Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C.

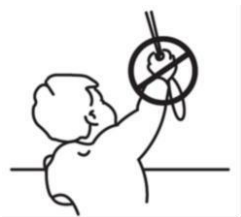
Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí píský, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

Upozornění:

Dbejte na opatrné čištění textilií, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Látky s napařovanou hliníkovou vrstvou se nesmí čistit vodou – vrstva by se tím poškodila. Při čištění oken výrobek

nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Důležité upozornění

Podle normy EN 13 120 Vás upozorňujeme na nebezpečí, které může vzniknout při používání ovládacích provázků a řetízků!!!

Bezpečnostní pokyny/nebezpečí uškrcení:

- ✓ Malé děti mohou být uškrceny smyčkami tahacích lanek, řetězy, páskami a vnitřními lanky, které jsou součástí provozního mechanismu produktu.
- ✓ Abyste zabránili zamotání nebo uškrcení, umístěte tyto mimo dosah dětí. Šňůry a řetízky se mohou obtočit kolem krku dítěte.
- ✓ Do blízkosti šňůr nestavte postele nebo nábytek.
- ✓ Zajistěte, aby se řetízky nezamotávaly nebo netvořily smyčky pomocí instalace přiložených bezpečnostních komponentů.

U VÝROBKŮ S MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍM

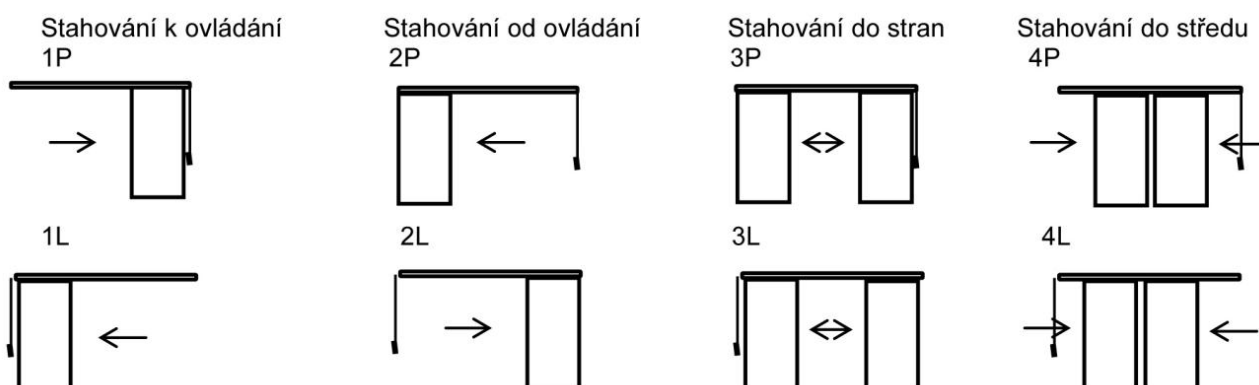
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšte na výrobek (zejména na lamely, ovládací šňůry, silony a táhla) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.
- ✓ Nastavení koncových spínačů smí provádět osoba, která se řídí pokyny pro provoz motoru.
- ✓ Osoba, která nastavuje koncové spínače, musí mít oprávnění pro elektromontážní práce, znalosti a zkušenosti.
- ✓ Provozní doba elektromotoru je přísně omezena a nesmí být delší než 4 minuty (= 20% cyklu). Zbývajících 80% cyklu (cca 16 minut), je doba povinného chlazení motoru. Překročení těchto podmínek může vést k trvalému poškození elektromotoru.

V. Japonské stěny

1. Typy stahování



POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ TYČE:

Stažení / roztažení japonské stěny (případně jednotlivých panelů) proveďte tahem za tyč. Pevný panel je vždy fixován magnetem a lze jej, například při čištění oken, odsunout vždy mírným tahem za látku směrem od konce profilu do středu. Jednotlivé panely nelze naklápět jako u vertikálních žaluzií.

POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ŠŤŮRY:

Stažení / roztažení japonské stěny proveďte tažením jednoho pramene šňůry se závažím vždy jedním směrem. Pevný panel je vždy fixován magnetem a lze jej, například při čištění oken, odsunout vždy mírným tahem za látku směrem od konce profilu do středu. Jednotlivé panely nelze naklápět jako u vertikálních žaluzií.

Po každém použití namotejte ovládací šňůry na naviják!

POPIS OVLÁDÁNÍ TAHEM ZA LÁTKU:

Stažení / roztažení japonské stěny proveďte tahem za okraj látky. Pevný panel je vždy fixován magnetem a lze jej, například při čištění oken, odsunout vždy mírným tahem za látku směrem od konce profilu do středu. Jednotlivé panely nelze naklápět jako u vertikálních žaluzií.

2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů.

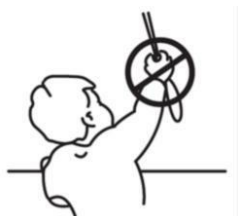
Při silném znečištění (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač.

Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí písky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel či textilií, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Látky s napařovanou hliníkovou vrstvou se nesmí čistit vodou – vrstva by se tím poškodila. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění.

Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Důležité upozornění**

Podle normy EN 13 120 Vás upozorňujeme na nebezpečí, které může vzniknout při používání ovládacích provázků a řetízků!!!

Bezpečnostní pokyny/nebezpečí uškrcení:

- ✓ Malé děti mohou být uškrceny smyčkami tahacích lanek, řetězy, páskami a vnitřními lanky, které jsou součástí provozního mechanismu produktu.
- ✓ Abyste zabránili zamotání nebo uškrcení, umístěte tyto mimo dosah dětí. Šňůry a řetízky se mohou obtočit kolem krku dítěte.
- ✓ Do blízkosti šňůr nestavte postele nebo nábytek.
- ✓ Zajistěte, aby se řetízky nezamotávaly nebo netvořily smyčky pomocí instalace přiložených bezpečnostních komponentů.
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšte na výrobek (zejména na lamely, ovládací šňůry, silony a táhla) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

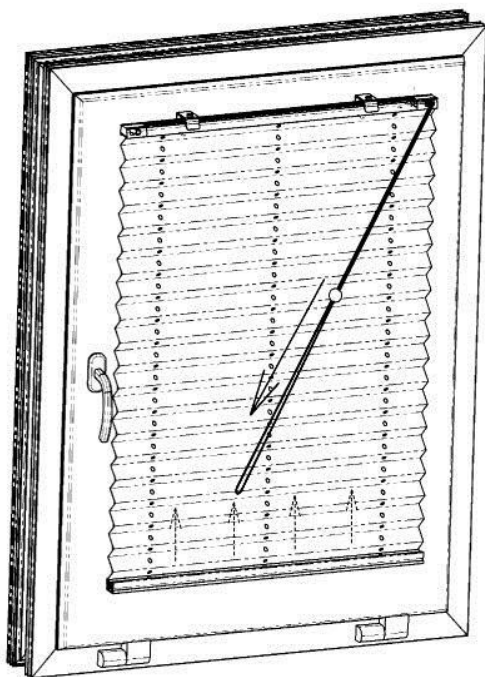
- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.

- ✓ Prověřte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

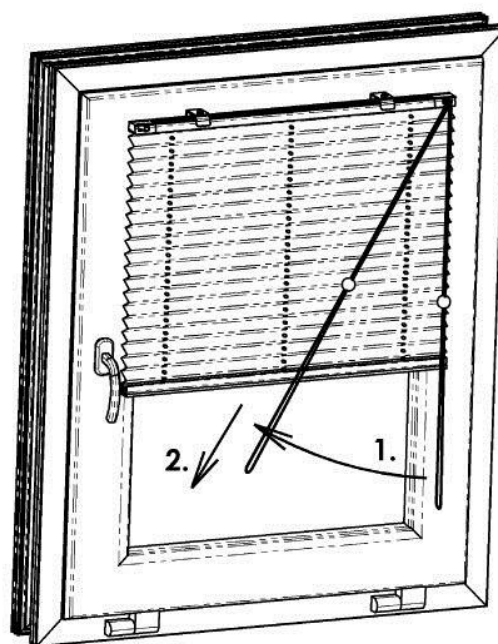
VI. Plisse

1. Ovládání

Uvolnění brzdy

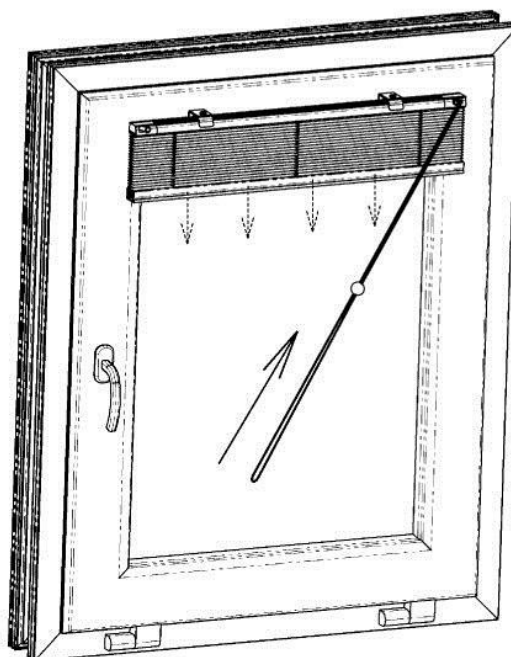
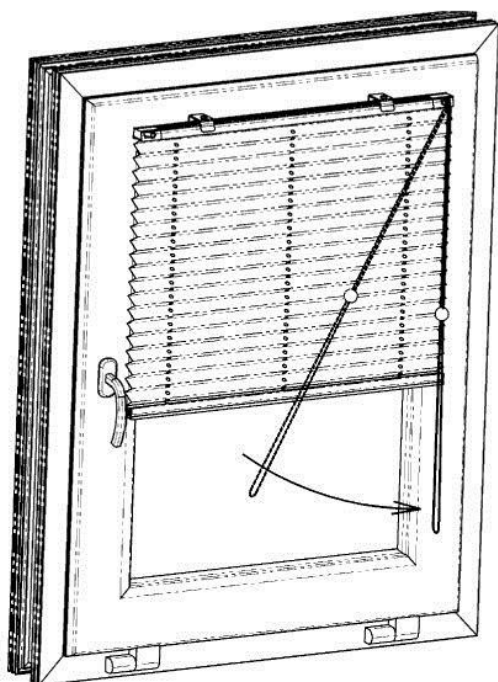


Vytažení nahoru



Spouštění

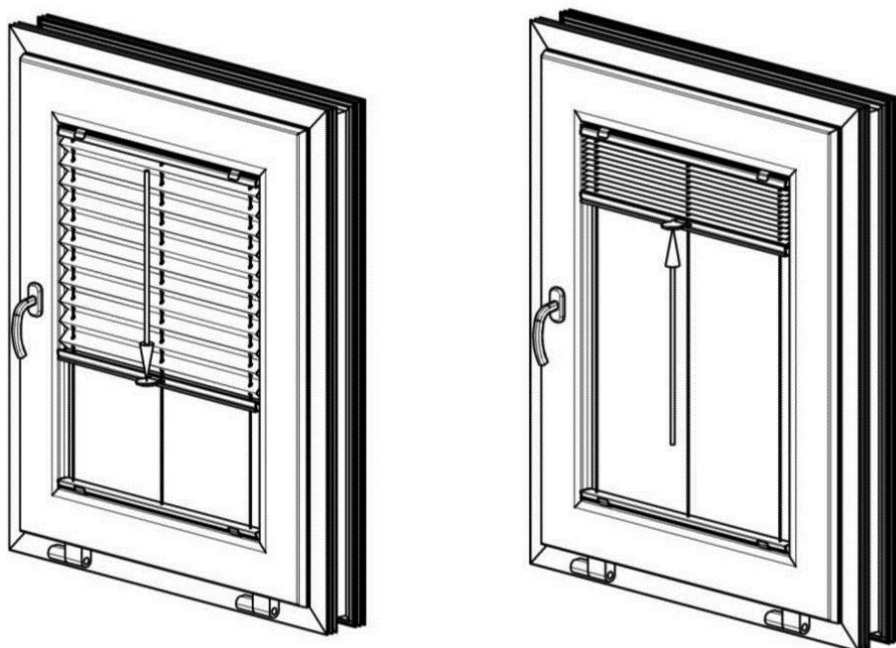
Zajištění v požadované poloze



POPIS OVLÁDÁNÍ ŠŇŮROU/ŠŇŮRAMI A BRZDOU/BRZDAMI:

Pro vytažení nebo spuštění je potřeba uvolnit brzdu tahem za šňůrku úhlopříčně do středu plisse. Zajištění látky do požadované polohy provedete přitažením šňůrky ve směru ke straně plisse od úhlopříčky.

Šňůru po použití vždy zafixujte na dvě kolečka (platí pro typ AO a BO)!

**POPIS OVLÁDÁNÍ MADLEM:**

Uchopením madla a jeho tažením směrem dolů provedete spuštění plisse. Tlakem na madlo směrem nahoru provedete vytažení plisse. Plisse zůstává v jakékoliv zvolené poloze. Na hůř přístupných místech (např. střešní okna) slouží k ovládání madlo a tyč. Na madlo nasunete adaptér až zacvakne. Tahem za tyč stahujete dolů / tlakem posouváte nahoru. Adaptér poté z madla vycvaknete pohybem do stran (ke stranám). Poznámka: Způsob ovládání platí pro všechny provedení tvarů plisse (obdélníkový, čtvercový, trojúhelníkový, šikmý, lomený).

UPOZORNĚNÍ:

Madlo lze nastavit do několika úhlů sklonu, podle umístění a přístupu k samotnému výrobku. Toto nastavení se provádí hned po instalaci a nedoporučuje se dále přenastavovat. Při nedodržení této podmínky může dojít k nevratnému poškození a znehodnocení madla.

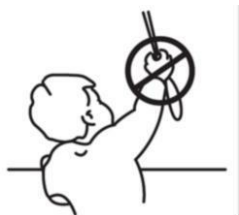
2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při silném znečištění (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač. Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí písky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění textilií, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Látky s napařovanou hliníkovou vrstvou se nesmí čistit vodou – vrstva by se tím poškodila. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Důležité upozornění

Podle normy EN 13 120 Vás upozorňujeme na nebezpečí, které může vzniknout při používání ovládacích provázků a řetízků!!!

Bezpečnostní pokyny/nebezpečí uškrcení:

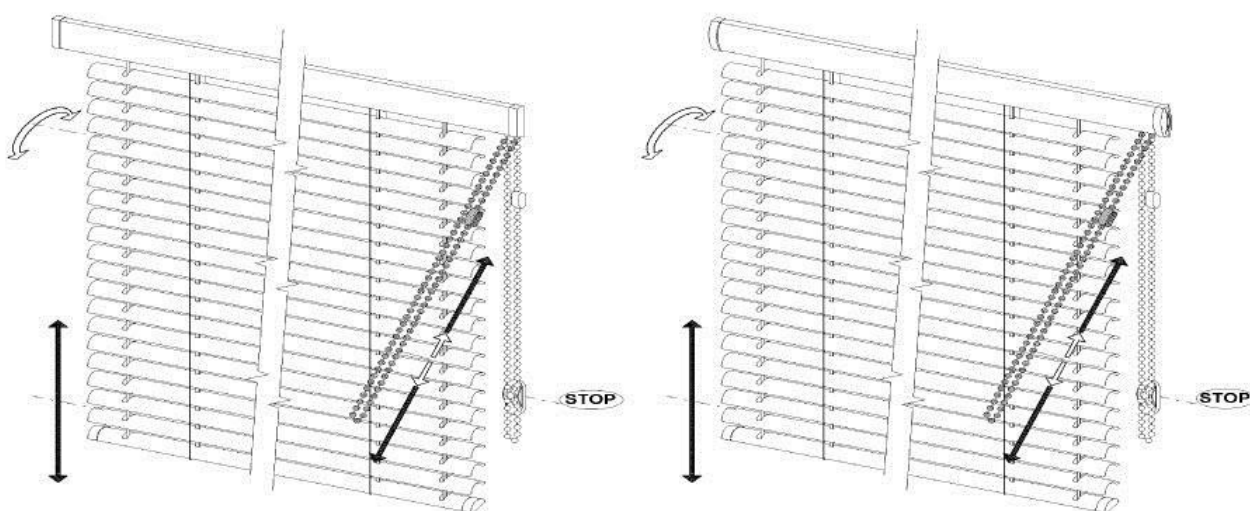
- ✓ Malé děti mohou být uškrceny smyčkami tahacích lanek, řetězy, páskami a vnitřními lanky, které jsou součástí provozního mechanismu produktu.
- ✓ Abyste zabránili zamotání nebo uškrcení, umístěte tyto mimo dosah dětí. Šňůry a řetízky se mohou obtočit kolem krku dítěte.
- ✓ Do blízkosti šňůr nestavte postele nebo nábytek.
- ✓ Zajistěte, aby se řetízky nezamotávaly nebo netvořily smyčky pomocí instalace přiložených bezpečnostních komponentů.
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšete na výrobek (zejména na lamely, ovládací šňůry, silony a táhla) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

VII. Řetízkové žaluzie

1. Ovládání



POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ŘETÍZKU:

Vytažení nebo spuštění žaluzie provádějte pomocí řetízku. Manipulaci s řetízem provádíme v rovině rámu křídla a rovnoběžně s lamelami. Táhněte vždy za jeden pramen řetízku, a to směrem dolů. Tažením řetízku za oba prameny může dojít k vytržení těla žaluzie z držáků nebo např. k uvolnění boční desky z rámu křídla. Naklápění lamel a regulace průchodu světla provádějte jemnou manipulací s řetízem.

Fixace výšky vytažení lamel provedte uchycením řetízku v držáku (žaluzie vybavená pouze rozpadávající se spojkou). V případě použití napínací kladky je řetízek již dostatečně napnut a fixován. Ovládání šikmé a lomené žaluzie: Vytažení žaluzie pomocí ovládacího řetízku lze jen po šikmou část žaluzie.

PO NASTAVENÍ ŽALUZIE DO POŽADOVANÉ POLOHY ZAFIXUJTE OBA PRAMENY ŘETÍZKU DO DRŽÁKU ŘETÍZKU!

POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ELEKTROMOTORU:

Vytažení nebo spuštění žaluzie je možné provést pomocí elektrického pohonu dálkovým ovládáním nebo vypínačem. Pro nastavení ovládání se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.

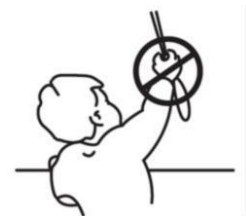
2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při silném znečištění (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač. Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí píský, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování. Pozn. Žaluzii NEOISOLITE lze snadno demontovat z okenního křídla pro účely jejího očištění či pohodlného umytí okna.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Důležité upozornění

Podle normy EN 13 120 Vás upozorňujeme na nebezpečí, které může vzniknout při používání ovládacích provázků a řetízků!!!

Bezpečnostní pokyny/nebezpečí uškrcení:

- ✓ Malé děti mohou být uškrceny smyčkami tahacích lanek, řetězy, páskami a vnitřními lanky, které jsou součástí provozního mechanismu produktu.
- ✓ Abyste zabránili zamotání nebo uškrcení, umístěte tyto mimo dosah dětí. Šňůry a řetízky se mohou obtočit kolem krku dítěte.
- ✓ Do blízkosti šňůr nestavte postele nebo nábytek.
- ✓ Zajistěte, aby se řetízky nezamotávaly nebo netvořily smyčky pomocí instalace přiložených bezpečnostních komponentů.
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšzte na výrobek (zejména na lamely, ovládací šňůry, silony a táhla) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

VIII. Screenové rolety se systémem ZIP

1. Ovládání



Roleta byla navržena pro použití ve vnitřních i venkovních instalacích. Motor je chráněn proti vlhkosti, třída krytí IP44. Roleta není určena pro použití v prostředích s nebezpečím výbuchu. Obslužný spínač by měl být umístěn v interiéru. Je možno jej umístit venku, avšak pouze s odpovídající ochranou zabraňující proniknutí vody a chránící všechny elektrické součásti.

Napájení

- ☐ Elektrická síť 230 V stříd.
- ☐ Síťová frekvence 50–60 Hz
- ☐ Tolerance kolísání napájení $\pm 10 \%$
- ☐ Hladina rušení pod 70 dB

Provozní podmínky

- ☐ Teplota okolního prostředí -5 až +50 °C
- ☐ Relativní vlhkost až 5 g/m³ a 75 % (třída I2)
- ☐ Atmosférické podmínky E11, E12, E14, E15 dle normy EN 13561
- ☐ Odolnost proti větru *
- ☐ Motorizovaná verze - Třída 3 Beaufortova stupnice 6 (do 49 km/h)
- ☐ Kliková verze - Třída 0 - 2 (podle modelu)

*Při venkovní instalaci se v případě nepříznivých povětrnostních podmínek důrazně doporučuje vytažení rolety do boxu. U motorizovaných rolet se doporučuje použít větrný senzor pro automatické vytažení rolety do boxu.

Popis ovládání pomocí elektromotoru:

Stahování a navíjení screenových rolet je možné provést pomocí elektrického pohonu dálkovým ovládáním nebo vypínačem. Při elektrickém pohonu je možné použít automatické řízení podle počasí, jako je větrné a

sluneční čidlo. V tomto případě je nutný motor s dálkovým ovládáním. Elektrická instalace, montáž a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovanými osobami, které jsou oprávněné a způsobilé k daným výkonům.

Přepínače motoru lze nastavit dvěma různými způsoby, a to buď pomocí přepínače, nebo použitím programové sady (na vyžádání). Pokyny k programování a nastavení koncových spínačů jsou uvedeny v samostatném návodu.

2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při běžném znečištění pravidelně používejte jemné kartáčování, slabě nastavený ruční vysavač, navlhčenou měkkou textilní tkaninu/houbu nebo opláchněte povrch čistou vodou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C (lehké znečištění: mýdlový roztok 5%, teplota vody do 20 °C; střední až silné znečištění: mýdlový roztok 10%, teplota vody do 30 °C). Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí písky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu a údržbu rolet. Před a po sezóně (jaro, podzim) doporučujeme:

- ✓ zkontrolovat, zda se roleta správně rozvíjí a navíjí,
- ✓ zkontrolovat správnou funkci koncových spínačů,
- ✓ zkontrolovat stav krytu – tkaniny, případně provést vyčištění tkaniny.

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění, aby nedošlo k poškození konstrukce a tkaniny. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

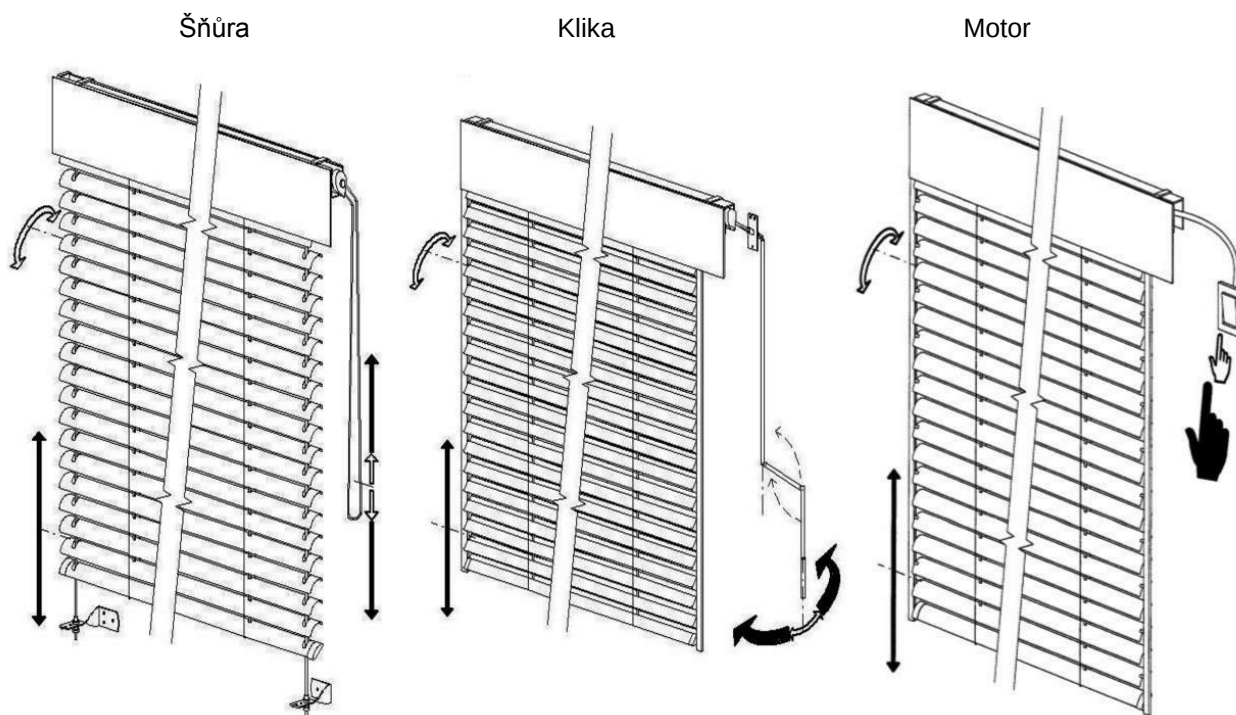
- ✓ Neblokuje roletu, když je v pohybu. Před obsluhováním rolety dejte ruce mimo okolí schránky.
- ✓ Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími zařízeními. Udržujte jakékoli dálkové ovladače mimo dosah dětí.
- ✓ Pravidelně kontrolujte roletu, zda nedošlo k deformaci, nadměrnému opotřebení nebo jinému poškození.
- ✓ Neobsluhujte roletu během jakýchkoli činností údržby (např. čištění oken).
- ✓ Když se používají automatické ovládací systémy (např. sluneční / větrné senzory), odpojte elektrické napájení před prováděním jakékoli činnosti nebo údržby.
- ✓ Násilně vynucený chod může roletu poškodit.
- ✓ Pravidelně kontrolujte správné fungování rolety.
- ✓ Nepoužívejte rolety, vyžadují-li údržbu.
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšte na výrobek a ovládací mechanismy žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ V blízkosti nesmí být žádné ostré předměty nebo výčnělky, které se můžou zachytit o tkaninu a zničit ji.
- ✓ U výrobku ovládaného šňůrami udržujte šňůry mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k zamotání a ke škrcení.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.
- ✓ Nesmí se navíjet mokrá tkanina.
- ✓ V případě změny počasí (ohlášené nebo blížící se bouře, silný vítr) se musí roleta okamžitě navinout.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.
- ✓ Nastavení koncových spínačů smí provádět osoba, která se řídí pokyny pro provoz motoru.
- ✓ Osoba, která nastavuje koncové spínače, musí mít oprávnění pro elektromontážní práce, znalosti a zkušenosti.
- ✓ Provozní doba elektromotoru je přísně omezena a nesmí být delší než 4 minuty (= 20% cyklu). Zbývajících 80% cyklu (cca 16 minut), je doba povinného chlazení motoru. Překročení těchto podmínek může vést k trvalému poškození elektromotoru.

IX. Venkovní žaluzie

1. Ovládání



1.1 POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ŠŇŮRY:

Šňůru vyjměte z držáku. Vytažení lamel, spouštění lamel a naklápění lamel provádějte táhnutím jedné části šňůry směrem dolů. Zatažením za bližší část šňůry lamely spustíte, zatažením za vzdálenější část šňůry lamely vytáhnete. Naklápění a regulace průchodu světla provádějte jemným tažením bližší nebo vzdálenější části šňůry. Po nastavení žaluzie do požadované polohy zafixujte šňůru do držáku. Upozornění: Šňůra je tzv. nekonečná, proto se nesmí tahat najednou za obě části šňůry! V případě zatažení za obě části šňůry může dojít k poškození žaluzie a následně k nutné opravě!

1.2 POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ KLIKY:

Kliku vyjměte z držáku (v případě odnímatelné kliky zasuňte oba bajonetové protikusy kliky do sebe), proveďte zalomení dolní části pro lepší ovládání a celou kliku odkloňte od zdi tak, aby tyč kliky ve spodní a horní části nezasahovala do profilu lamel. Vytažení lamel žaluzie provádějte otáčením kliky směrem doprava. Žaluzie vyjíždí nahoru do bodu, kdy mechanický doraz nebo koncový spínač motoru (v případě ovládání motorem) tento pohyb ukončí. Otáčením kliky opačným směrem žaluzii spouštíte směrem dolů (lamely jsou v pozici zavřeno po celou dobu jejího chodu). Žaluzie sjíždí dolů do bodu, kdy mechanický doraz nebo koncový spínač motoru (v případě ovládání motorem) tento pohyb ukončí. Po spuštění žaluzie do spodní polohy se dolní profil opírá o parapet, v případě provedení kolmé spodní lišty (NV) se dotýká až po uzavření žaluzie. Pohyb nahoru/dolů můžeme přerušit v kterékoliv poloze žaluzie. Naklápění lamel a regulace průchodu světla provádějte jemným otáčením kliky oběma směry. Kliku po ukončení manipulace složte do původního stavu a zafixujte kliku do držáku!

UPOZORNĚNÍ:

V případě nedostatečného odklonění kliky od plochy lamel může dojít k jejich poškození a nutné následné opravě!

SPECIFIKA PRO ŽALUZII VEDENOU V LANKÁCH:

Žaluzii nechte sjet vždy do dolní koncové polohy a poté nastavte sklon lamel. V případě, že žaluzie nebude v dolní koncové pozici, hrozí při poryvech větru rozkmitání nábalu a poškození okna a fasády.

1.3 POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ELEKTROMOTORU:

Stahování a vytahování žaluzií je možné provést pomocí elektrického pohonu dálkovým ovládáním nebo vypínačem. Při elektrickém pohonu je možné použít automatické řízení podle počasí, jako je větrné a sluneční čidlo. V tomto případě je nutný motor s dálkovým ovládáním. Pro nastavení ovládání žaluzií se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.

2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou a vždy vytřete dosucha! Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí písky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu a údržbu venkovních žaluzií.

PRAVIDELNÁ KONTROLA STAVU:

trvalé funkce žaluzií (rovnoměrné vytahování a spouštění),
stav a míru znečištění lamel,
opotřebení vytahovacích pásků a žebříků,
stav vodítek, vodících lišt a vynašečů,
správnou funkci koncových spínačů,
hlučnost chodu.

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování. Při velkém větru se doporučuje mít žaluzii vytaženou nahoře, aby nedošlo k jejímu poškození nebo k poškození jejího okolí. Při námraze se nesmí žaluzie ovládat. Musí zůstat v příslušené pozici. Při jakémkoliv ztíženém pohybu žaluzií neovládat do té doby, než je tato příčina odstraněna.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.

Nevěšte na výrobek (zejména na lamely, ovládací mechanismy) žádné předměty.

Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.

U výrobku ovládaného šňůrami udržujte šňůry mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k zamotání a ke škrcení.

Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.

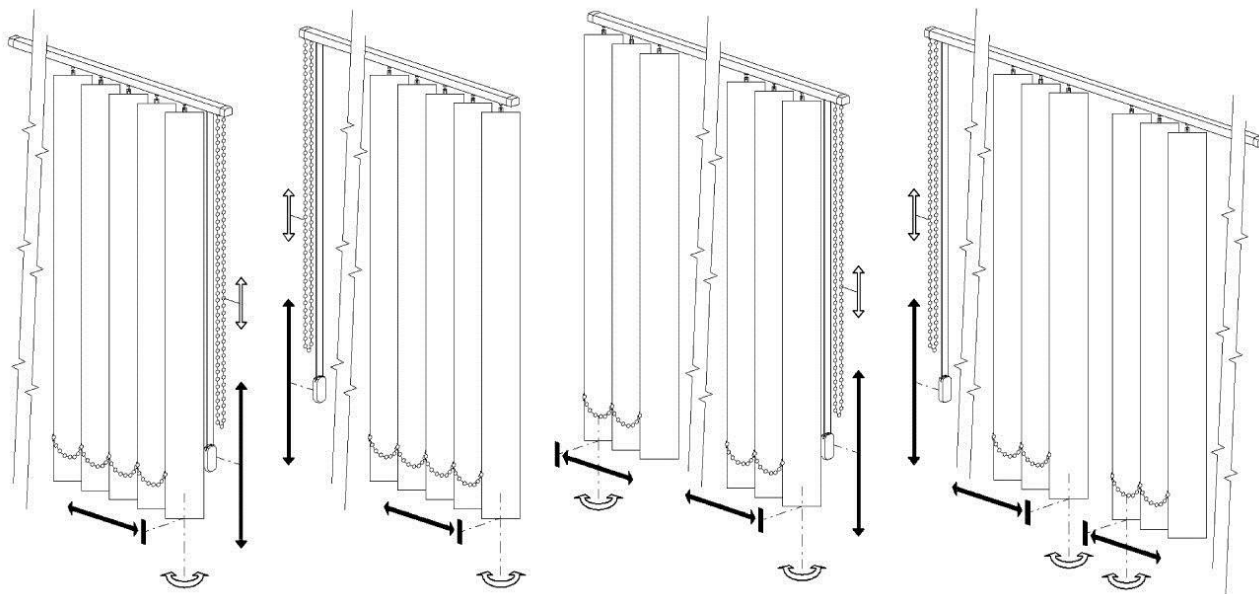
Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.

Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.

Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

X. Vertikální žaluzie

1. Ovládání



stahování k ovládání / stahování od ovládání / stahování opona ke krajům / stahování opona do středu

POPIS OVLÁDÁNÍ POMOCÍ ŠŤŮRY A ŘETÍZKU:

Naklápění lamel se provede tažením jednoho pramene řetízku a to vždy pouze jedním směrem. Před stažením lamel na stranu nejprve nastavte pomocí řetízku lamely do kolmé polohy vůči oknu. Poté lamely stáhněte / zatáhněte tažením za šňůrku se závažím (opět tažením šňůrky jedním směrem).

Po každém použití namotejte ovládací šňůry na naviják!

2. ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů.

Při silném znečištění (prach), pravidelně používejte jemné kartáčování nebo slabě nastavený ruční vysavač.

Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou. Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí píský, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel či textilií, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Látky s napařovanou hliníkovou vrstvou se nesmí čistit vodou – vrstva by se tím poškodila. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Důležité upozornění

Podle normy EN 13 120 Vás upozorňujeme na nebezpečí, které může vzniknout při používání ovládacích provázků a řetízků!!!

Bezpečnostní pokyny/nebezpečí uškrcení:

- ✓ Malé děti mohou být uškrceny smyčkami tahacích lanek, řetězy, páskami a vnitřními lanky, které jsou součástí provozního mechanismu produktu.
- ✓ Abyste zabránili zamotání nebo uškrcení, umístěte tyto mimo dosah dětí. Šňůry a řetízky se mohou obtočit kolem krku dítěte.
- ✓ Do blízkosti šňůr nestavte postele nebo nábytek.
- ✓ Zajistěte, aby se řetízky nezamotávaly nebo netvořily smyčky pomocí instalace přiložených bezpečnostních komponentů.
- ✓ S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- ✓ Nevěšte na výrobek (zejména na lamely, ovládací šňůry, silony a táhla) žádné předměty.
- ✓ Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- ✓ Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

- ✓ Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným.
- ✓ Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- ✓ Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- ✓ Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

XI. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

Elektrická instalace, montáž a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovanými osobami, které jsou oprávněné a způsobilé k daným výkonům.

Dojde-li k závadě nebo mechanickému poškození výrobku, zabraňte jeho dalšímu používání.

Pokud je výrobek nefunkční, kontaktujte svého prodejce popřípadě montážní firmu, která prováděla montáž.

Vyobrazení výrobku nemusí ve všech detailech souhlasit se skutečností. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu.

Po ukončení životnosti výrobku jej neodkládejte do komunálního odpadu. U výrobku lze separovat použité materiály a tyto předat v souladu s platnými předpisy o odpadech a o ochraně životního prostředí. Informace o místech shromažďování odpadu můžete získat u úřadu místní samosprávy.